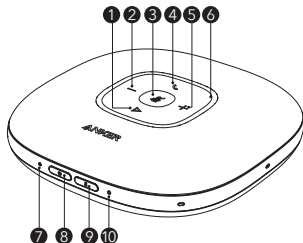




## Anker PowerConf User Manual

|              |    |
|--------------|----|
| English      | 01 |
| Deutsch      | 09 |
| Español      | 17 |
| Français     | 25 |
| Italiano     | 33 |
| Português    | 41 |
| Русский      | 49 |
| 日本語          | 57 |
| 한국어          | 65 |
| 简体中文         | 73 |
| 繁體中文         | 81 |
| لَعَرَبِيَّة | 89 |
| ברית         | 97 |

# At a Glance

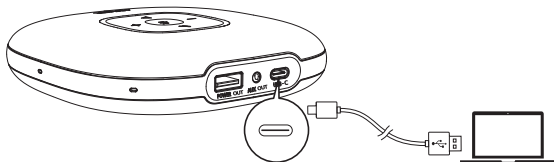


- 1 Multi-function button
- 2 Volume down button
- 3 Mute button
- 4 Phone call button
- 5 Volume up button
- 6 Status LED
- 7 Power LED

- 8 Power button
- 9 Bluetooth button
- 10 Bluetooth LED
- 11 USB-A port for charge-out
- 12 Audio output port
- 13 USB-C port for charge-in

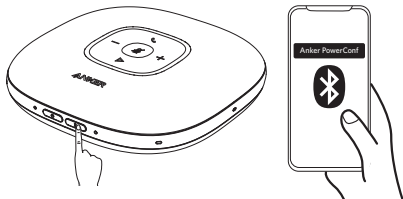
# Connecting

a) Connect to your computer by using a USB cable.



b) Connect to your computer or mobile device via Bluetooth pairing.

Power on the product for the first time. It will automatically enter Bluetooth pairing mode.



|                                                                                   |              |                              |
|-----------------------------------------------------------------------------------|--------------|------------------------------|
|    | Press        | Enter Bluetooth pairing mode |
|  | Flashes blue | Bluetooth pairing            |
|  | Steady blue  | Bluetooth connected          |



- Each time you power on the product, it will automatically connect with the last successfully connected device if available.
- When the speakerphone is connected to two devices via USB and Bluetooth at the same time, press and hold the multi-function button for two seconds to switch between Bluetooth and USB modes.
- To disconnect Bluetooth, press the Bluetooth button again.

## Powering On / Off

Press and hold the power button for two seconds to power on. The LED light will turn on, run clockwise, and then fade out. To power off, press and hold the power button for two seconds.



## Power LED

|                                                                                   |              |           |
|-----------------------------------------------------------------------------------|--------------|-----------|
|   | Steady white | Power on  |
|  | Light off    | Power off |



- Once connected to your computer, the product will automatically power on.
- The product will automatically power off after 30 minutes of inactivity or if it's not connected to a source.

## Button Controls

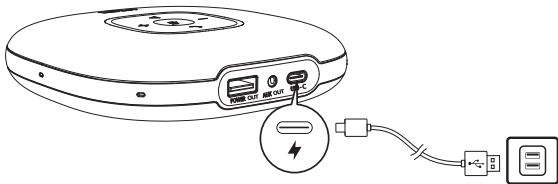
|                                                                                   |                              |                                |
|-----------------------------------------------------------------------------------|------------------------------|--------------------------------|
|   | Press or press and hold      | Volume up / down               |
|  | Press                        | Answer / End a call            |
|                                                                                   | Press and hold for 2 seconds | Reject a call                  |
|  | Press                        | Mute or restore the microphone |
|  | Press                        | Play / Pause music             |

# Status LED

|                                              |                                               |
|----------------------------------------------|-----------------------------------------------|
| Lights up white for 2 seconds                | USB connected to computer                     |
| Breathes green                               | Incoming call                                 |
| Lights up blue partially                     | Sound direction detected                      |
| Lights up blue clockwise or counterclockwise | Increase or decrease volume                   |
| Turns red                                    | Muted                                         |
| Lights up green                              | Press Power button to check the battery level |

## Charging

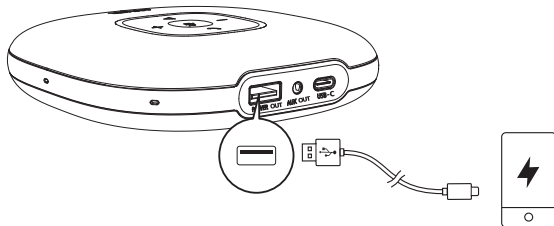
### a) Charging this product



## Power LED

|             |               |
|-------------|---------------|
| Steady red  | Being charged |
| Light off   | Fully charged |
| Flashes red | Low battery   |

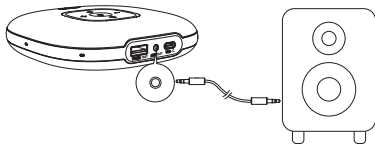
## b) Charging an external device



- When powered off or being charged, PowerConf won't have an output charge.
- When the remaining battery is less than 30%, the charge out current will be 5V  $\overline{\text{---}}$  1A; if less than 10%, it won't have an output charge.

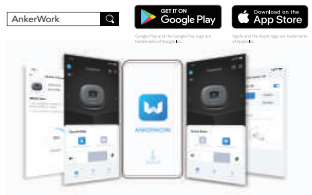
# Audio Output

Connect an external speaker to the AUX jack of this product by using an AUX cable (not provided). The audio will be played through the speaker.



# AnkerWork App

Download the AnkerWork app to enhance your experience.



# Specifications

 Specifications are subject to change without notice.

Charge input 5V  2A

Charge out 5V  2.1A

Rated output power 3W RMS

Battery capacity 6700 mAh

Charging time 4 hours

Talktime 24 hours

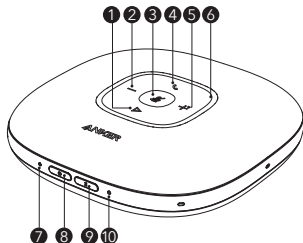
Driver size 1 x 1.75" (full range)

Frequency response 20 Hz - 20 kHz

Bluetooth version V 5.0

Bluetooth range 10 m / 33 ft

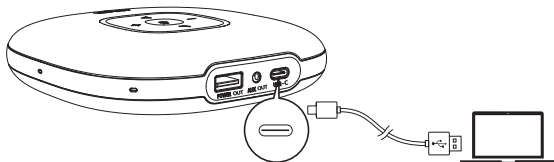
# Auf einen Blick



- |                            |                                              |
|----------------------------|----------------------------------------------|
| 1 Multifunktionstaste      | 8 Ein-/Aus-Taste                             |
| 2 Lautstärketaste (leiser) | 9 Bluetooth-Taste                            |
| 3 Stummschalttaste         | 10 Bluetooth-LED                             |
| 4 Anruftaste               | 11 USB-A-Anschluss für Laden externer Geräte |
| 5 Lautstärketaste (lauter) | 12 Audioausgang                              |
| 6 Status-LED               | 13 USB-C-Anschluss für Aufladen              |
| 7 Betriebs-LED             |                                              |

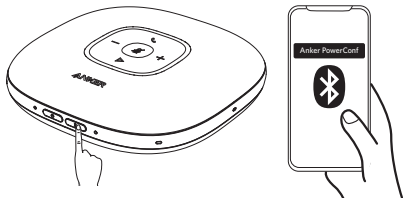
# Verbinden

a) Verbinden mit Ihrem Computer über ein USB-Kabel



b) Verbinden mit Ihrem Computer oder Mobilgerät per Bluetooth-Kopplung

Beim ersten Einschalten des Produkts wechselt es automatisch in den Bluetooth-Kopplungsmodus.



|                                                                                   |               |                                    |
|-----------------------------------------------------------------------------------|---------------|------------------------------------|
|   | Drücken       | Kopplungsmodus aktivieren          |
|  | Blinkt blau   | Bluetooth-Kopplung wird ausgeführt |
|  | Leuchtet blau | Bluetooth verbunden                |



- Sobald das Produkt eingeschaltet wird, verbindet es sich automatisch mit dem zuletzt verbundenen Gerät, sofern verfügbar.
- Wenn die Freisprecheinrichtung gleichzeitig über USB und Bluetooth mit zwei Geräten verbunden ist, halten Sie die Multifunktionstaste zwei Sekunden lang gedrückt, um zwischen dem Bluetooth- und dem USB-Modus zu wechseln.
- Zum Trennen der Bluetooth-Verbindung drücken Sie erneut die Bluetooth-Taste.

## Ein-/Ausschalten

Zum Einschalten halten Sie die Ein-/Aus-Taste 2 Sekunden lang gedrückt. Die Status -LED leuchtet im Uhrzeigersinn auf und erlischt dann langsam. Zum Ausschalten halten Sie die Ein-/Aus-Taste 2 Sekunden lang gedrückt.



## Betriebsanzeige-LED

|                                                                                   |               |               |
|-----------------------------------------------------------------------------------|---------------|---------------|
|   | Leuchtet weiß | Eingeschaltet |
|  | Licht ist aus | Ausgeschaltet |



- Nachdem eine Verbindung zu Ihrem Computer hergestellt wurde, schaltet sich das Produkt automatisch ein.
- Nach 30 Minuten Inaktivität oder bei nicht vorhandener Stromquelle schaltet es sich automatisch aus.

## Bedienelemente

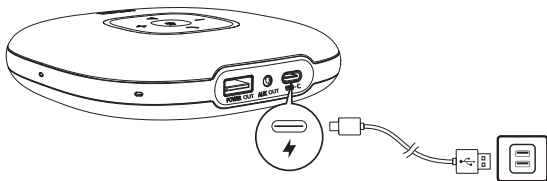
|                                                                                   |                                 |                                                 |
|-----------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------|-------------------------------------------------|
|   | Drücken oder gedrückt halten    | Lauter/leiser                                   |
|  | Drücken                         | Anruf annehmen/<br>beenden                      |
|                                                                                   | 2 Sekunden lang gedrückt halten | Anruf ablehnen                                  |
|  | Drücken                         | Mikrofon stummschalten<br>oder wiederherstellen |
|  | Drücken                         | Wiedergabe/Pause                                |

# Status-LED

|                                               |                                                                  |
|-----------------------------------------------|------------------------------------------------------------------|
| Leuchtet 2 Sekunden lang weiß                 | USB an den Computer angeschlossen                                |
| Blinkt grün                                   | Eingehender Anruf                                                |
| Leuchtet teilweise blau                       | Tonrichtung erkannt                                              |
| Leuchtet blau im oder gegen den Uhrzeigersinn | Lauter oder leiser stellen                                       |
| Rot                                           | Stummgeschaltet                                                  |
| Leuchtet grün                                 | Drücken Sie den Netzschalter, um den Akkuladestand zu überprüfen |

## Ladevorgang

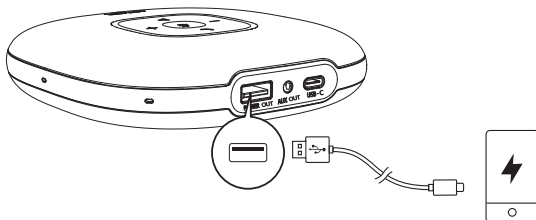
### a) Aufladen des Produkts



## Betriebsanzeige-LED

|              |                        |
|--------------|------------------------|
| Leuchtet rot | Wird aufgeladen        |
| Licht aus    | Vollständig aufgeladen |
| Blinkt rot   | Niedriger Akkustand    |

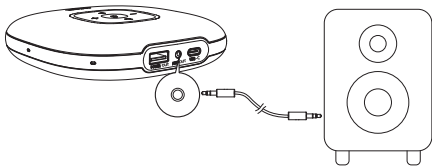
## b) Aufladen eines externen Geräts



- Ist das Produkt ausgeschaltet oder wird es aufgeladen, können darüber keine anderen Geräte geladen werden.
- Bei einer Akkurestladung von weniger als 30 % beträgt der Aufladestrom 5V  $\overline{\text{---}}$  1A; bei weniger als 10 % können darüber keine anderen Geräte aufgeladen werden.

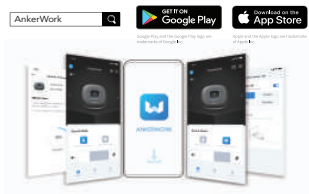
## Audioausgang

Schließen Sie einen externen Lautsprecher mit einem AUX-Kabel (nicht im Lieferumfang enthalten) an die AUX-Buchse dieses Produkts an. Die Audiowiedergabe erfolgt über den Lautsprecher.



## AnkerWork App

Laden Sie die AnkerWork App herunter, um von einem noch besseren Produkterlebnis zu profitieren.



# Technische Daten

 Änderungen der technischen Daten ohne Vorankündigung vorbehalten.

Eingang 5V  2A

Ausgang 5V  2.1A

Nennausgangsleistung 3 W RMS

Akkukapazität 6700 mAh

Ladedauer 4 Stunden

Gesprächszeit 24 Stunden

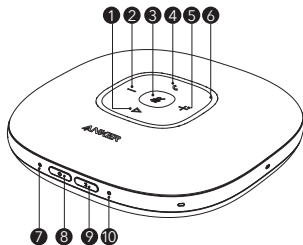
Driver-Größe 1 x 1,75" (Breitband)

Frequenzgang 20 Hz - 20 kHz

Bluetooth-Version V 5.0

Bluetooth-Reichweite 10 m

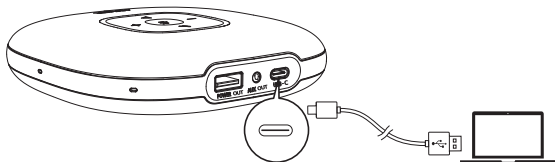
# Vista general



- |                                   |                                     |
|-----------------------------------|-------------------------------------|
| 1 Botón multifunción              | 8 Botón de encendido                |
| 2 Botón para bajar el volumen     | 9 Botón Bluetooth                   |
| 3 Botón para silenciar            | 10 LED de Bluetooth                 |
| 4 Botón para llamadas telefónicas | 11 Puerto USB-A de salida de carga  |
| 5 Botón para subir el volumen     | 12 Puerto de salida de audio        |
| 6 LED de estado                   | 13 Puerto USB-C de entrada de carga |
| 7 LED de encendido                |                                     |

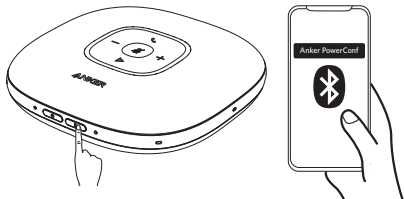
# Conexión

## a) Conexión con un ordenador a través de un cable USB



## b) Conexión con un ordenador o dispositivo móvil mediante emparejamiento Bluetooth

Al encender el producto por primera vez, el modo de emparejamiento Bluetooth se activará automáticamente.



|                                                                                   |                   |                                   |
|-----------------------------------------------------------------------------------|-------------------|-----------------------------------|
|   | Presionar         | Acceder al modo de emparejamiento |
|  | Azul intermitente | Emparejamiento Bluetooth          |
|  | Azul fijo         | Bluetooth conectado               |



- Cada vez que encienda el producto, se conectará automáticamente al último dispositivo conectado correctamente (si está disponible).
- Cuando el altavoz esté conectado a dos dispositivos por USB y Bluetooth al mismo tiempo, mantenga pulsado el botón de multifunción durante dos segundos para cambiar entre los modos Bluetooth y USB.
- Para desconectar el Bluetooth, pulse de nuevo el botón Bluetooth.

## Encendido/Apagado

Mantenga pulsado el botón de encendido durante 2 segundos para encender el producto. La LED de estado se iluminará en sentido horario y, a continuación, se apagará. Para apagar el producto, mantenga pulsado el botón de encendido durante 2 segundos.



## LED de encendido

|                                                                                   |             |           |
|-----------------------------------------------------------------------------------|-------------|-----------|
|   | Blanco fijo | Encendido |
|  | Luz apagada | Apagado   |



- Tras establecer conexión con un ordenador, el producto se encenderá automáticamente.
- El producto se apagará automáticamente después de 30 minutos de inactividad o sin detectar una fuente.

## Controles de botón

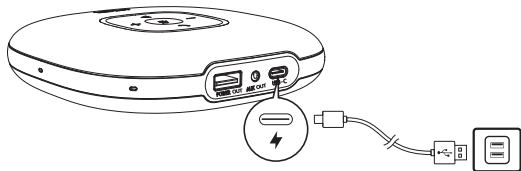
|                                                                                   |                                                |                                     |
|-----------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------|-------------------------------------|
|   | Subir/Bajar volumen                            | Pulsar o mantener pulsado           |
|  | Responder/Finalizar una llamada                | Pulsar                              |
|                                                                                   | Rechazar una llamada                           | Mantener pulsado durante 2 segundos |
|  | Silenciar el micrófono o restablecer el sonido | Pulsar                              |
|  | Reproducir/Pausar la música                    | Pulsar                              |

# LED de estado

|                                                      |                                                                      |
|------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------|
| Iluminada en blanco durante 2 segundos               | USB conectado a la computadora                                       |
| Verde intermitente                                   | Llamada entrante                                                     |
| Parcialmente iluminada en azul                       | Dirección de sonido detectada                                        |
| Iluminada en azul en sentido horario o contrahorario | Subir o bajar volumen                                                |
| Rojo                                                 | Silenciado                                                           |
| Iluminada en Verde                                   | Presione el botón de encendido para verificar el nivel de la batería |

## Carga

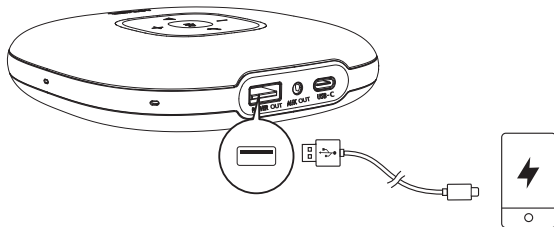
### a) Carga del producto



## LED de encendido

|                   |                |
|-------------------|----------------|
| Rojo fijo         | Carga en curso |
| Luz apagada       | Carga completa |
| Rojo intermitente | Batería baja   |

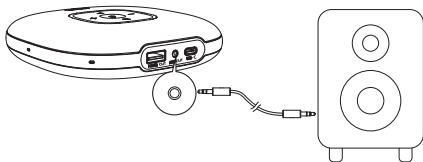
## b) Carga de un dispositivo externo



- Cuando el producto esté apagado o cargándose, no suministrará salida de carga.
- Cuando el nivel de batería restante sea inferior al 30 %, la corriente de salida de carga será de 5 V  $\pm$  1 A; cuando sea inferior al 10 %, no suministrará salida de carga.

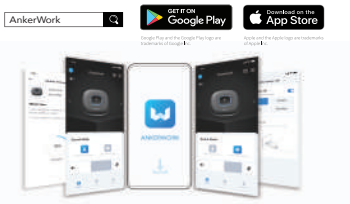
## Salida de audio

Se puede conectar un altavoz externo al puerto AUX de este producto mediante el uso de un cable AUX (no incluido). El sonido se reproducirá a través del altavoz.



## Aplicación AnkerWork

Descargue la aplicación AnkerWork para disfrutar de una mejor experiencia.



# Especificaciones

 Las especificaciones están sujetas a cambios sin previo aviso.

Entrada de carga 5V  2A

Salida de carga 5V  2.1A

Valor nominal de la potencia de salida 3 W RMS

Capacidad de la batería 6700 mAh

Tiempo de carga 4 horas

Tiempo en llamada 24 horas

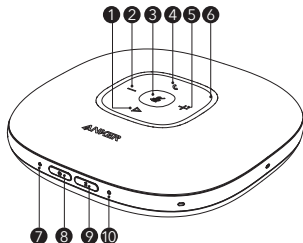
Tamaño del diafragma 1 × 1,75 pulg. (rango completo)

Respuesta de frecuencia 20 Hz - 20 kHz

Versión de Bluetooth V 5.0

Alcance de Bluetooth 10 m

# Récapitulatif

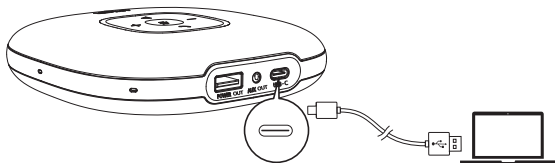


- ❶ Bouton multifonction
- ❷ Bouton de volume bas
- ❸ Bouton Muet
- ❹ Bouton d'appel téléphonique
- ❺ Bouton de volume haut
- ❻ LED d'état
- ❼ Voyant d'alimentation

- ❽ Bouton d'alimentation
- ❾ Bouton Bluetooth
- ❿ Voyant Bluetooth
- ⓫ Port de charge USB-A
- ⓬ Port de sortie audio
- ⓭ Port de charge USB-C

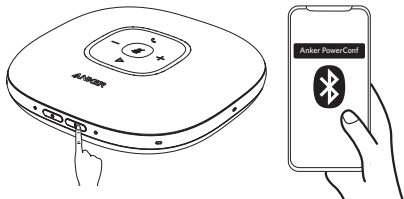
## Connexion en cours

a) Connectez l'appareil à votre ordinateur à l'aide d'un câble USB.



b) Connectez l'appareil à votre ordinateur ou à votre appareil mobile via le couplage Bluetooth.

Mettez le produit sous tension pour la première fois, il entrera automatiquement en mode de couplage Bluetooth.



|                                                                                   |                 |                            |
|-----------------------------------------------------------------------------------|-----------------|----------------------------|
|    | Pressez         | Entrer en mode de couplage |
|  | Bleu clignotant | Couplage Bluetooth         |
|  | Bleu fixe       | Bluetooth connecté         |



- Chaque fois que vous allumez le produit, il se connectera automatiquement au dernier appareil connecté si ce dernier est disponible.
- Lorsque le haut-parleur est connecté à deux appareils via USB et Bluetooth en même temps, maintenez enfoncé le bouton multifonction pendant deux secondes pour basculer entre les modes Bluetooth et USB.
- Pour déconnecter le Bluetooth, appuyez à nouveau sur le bouton Bluetooth.

## Mise sous/hors tension

Appuyez sur le bouton d'alimentation et maintenez-le enfoncé pendant 2 secondes pour allumer l'appareil. La LED d'état s'allumera dans le sens des aiguilles d'une montre, puis s'éteindra progressivement. Pour éteindre l'appareil, maintenez le bouton d'alimentation enfoncé pendant 2 secondes.



## Voyant d'alimentation

|                                                                                   |                 |           |
|-----------------------------------------------------------------------------------|-----------------|-----------|
|   | Blanc fixe      | En marche |
|  | Lumière éteinte | Éteint    |



- Une fois connecté à votre ordinateur, l'appareil se met automatiquement en marche.
- Il s'éteindra automatiquement après 30 minutes en cas d'inactivité ou en l'absence d'une source.

## Contrôles

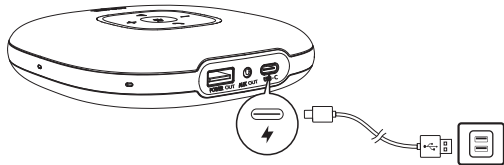
|                                                                                   |                                         |                                       |
|-----------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------|---------------------------------------|
|   | Appuyez ou appuyez et maintenez enfoncé | Augmenter/diminuer le volume          |
|  | Appuyez une fois                        | Répondre/raccrocher un appel          |
|                                                                                   | Appuyez et maintenez pendant 2 secondes | Rejeter un appel                      |
|  | Appuyez une fois                        | Désactiver ou réactiver le microphone |
|  | Appuyez une fois                        | Lire/mettre en pause de la musique    |

# Voyant d'état

|                                               |                                                                             |
|-----------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------|
| Blanc fixe pendant 2 secondes                 | Connecté à l'ordinateur en USB                                              |
| Vert clignotant                               | Appel entrant                                                               |
| Partiellement bleu fixe                       | Direction du son détectée                                                   |
| Bleu fixe dans le sens horaire ou antihoraire | Augmentation ou diminution du volume                                        |
| Rouge                                         | Muet                                                                        |
| Vert fixe                                     | Appuyez sur le bouton d'alimentation pour vérifier le niveau de la batterie |

## En charge

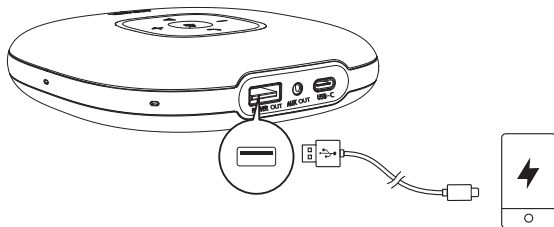
### a) Chargement de ce produit



## Voyant d'alimentation

|                  |                    |
|------------------|--------------------|
| Rouge fixe       | En charge          |
| Voyant éteint    | Chargement terminé |
| Rouge clignotant | Batterie faible    |

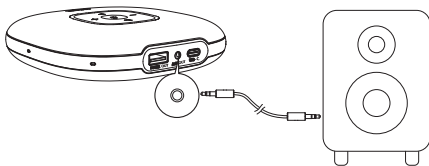
## b) Chargement d'un appareil externe



- Lorsque l'appareil est éteint ou en charge, il ne permettra pas le chargement d'un appareil externe.
- Le courant de charge sortant sera de 5 V  1 A lorsque la batterie est inférieure à 30 % et la charge d'appareils externe n'est pas disponible si elle est inférieure à 10 %.

## Sortie audio

Branchez un haut-parleur externe à la prise AUX de ce produit à l'aide d'un câble AUX (non fourni). Le son sera reproduit par le haut-parleur.



## Application AnkerWork

Téléchargez l'application AnkerWork pour profiter d'une expérience encore meilleure.



# Spécifications



Les spécifications sont susceptibles d'être modifiées sans préavis.

|                  |                                                                                         |
|------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------|
| Entrée de charge | 5V  2A |
|------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------|

|                   |                                                                                           |
|-------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------|
| Sortie chargement | 5V  2.1A |
|-------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------|

|                              |         |
|------------------------------|---------|
| Puissance de sortie nominale | 3 W RMS |
|------------------------------|---------|

|                         |          |
|-------------------------|----------|
| Capacité de la batterie | 6700 mAh |
|-------------------------|----------|

|                 |          |
|-----------------|----------|
| Temps de charge | 4 heures |
|-----------------|----------|

|                       |           |
|-----------------------|-----------|
| Temps de conversation | 24 heures |
|-----------------------|-----------|

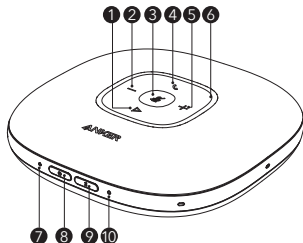
|                        |                              |
|------------------------|------------------------------|
| Taille du haut-parleur | 1 x 1,75 po (plage complète) |
|------------------------|------------------------------|

|                      |                |
|----------------------|----------------|
| Réponse de fréquence | 20 Hz - 20 kHz |
|----------------------|----------------|

|                   |       |
|-------------------|-------|
| Version Bluetooth | V 5.0 |
|-------------------|-------|

|                  |            |
|------------------|------------|
| Portée Bluetooth | 10 m/33 pi |
|------------------|------------|

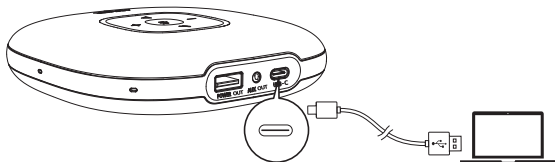
# Descrizione del prodotto



- |                                    |                                           |
|------------------------------------|-------------------------------------------|
| 1 Pulsante multifunzione           | 8 Tasto di accensione                     |
| 2 Pulsante di riduzione del volume | 9 Pulsante Bluetooth                      |
| 3 Pulsante di disattivazione audio | 10 LED Bluetooth                          |
| 4 Pulsante chiamate telefoniche    | 11 Porta USB-A per la ricarica in uscita  |
| 5 Pulsante di aumento del volume   | 12 Porta uscita audio                     |
| 6 LED di stato                     | 13 Porta USB-C per la ricarica in entrata |
| 7 LED alimentazione                |                                           |

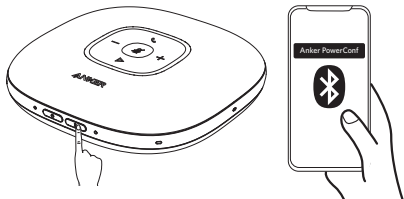
# Connessione in corso

a) Collegare al computer utilizzando un cavo USB.



b) Collegare al computer o al dispositivo mobile tramite associazione Bluetooth.

Quando si accende il prodotto per la prima volta, entrerà automaticamente in modalità di associazione Bluetooth.



|                                                                                   |                  |                                      |
|-----------------------------------------------------------------------------------|------------------|--------------------------------------|
|    | Premere          | Attivare la modalità di associazione |
|  | Blu lampeggiante | Associazione Bluetooth in corso      |
|  | Blu fisso        | Bluetooth connesso                   |



- Ogni volta che si accende il prodotto, si collegherà automaticamente all'ultimo dispositivo collegato correttamente, se disponibile.
- Quando l'altoparlante è connesso contemporaneamente a due dispositivi tramite USB e Bluetooth, tenere premuto il pulsante multifunzione per 2 secondi per passare dalla modalità Bluetooth a quella USB.
- Per scollegare il Bluetooth, premere di nuovo il pulsante Bluetooth.

## Accensione/Spegnimento

Tenere premuto il pulsante di accensione per 2 secondi per accendere il dispositivo. La LED di stato si accenderà e quindi diventerà più soffusa. Per spegnere, tenere premuto il pulsante sugli auricolari per 2 secondi.



## LED di alimentazione

|                                                                                   |              |             |
|-----------------------------------------------------------------------------------|--------------|-------------|
|   | Bianco fisso | Accensione  |
|  | Spia spenta  | Spegnimento |



- Una volta collegato al computer si accenderà automaticamente.
- Si spegnerà automaticamente dopo 30 minuti di inattività o se non viene più fornita l'alimentazione.

## Controlli pulsante

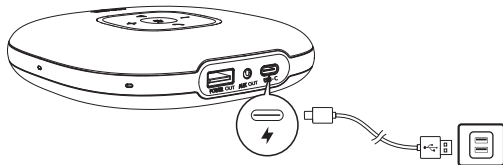
|                                                                                  |                              |                                     |
|----------------------------------------------------------------------------------|------------------------------|-------------------------------------|
|  | Premere o tenere premuto     | Aumento/Diminuzione del volume      |
|  | Premere                      | Rispondere a/Terminare una chiamata |
|                                                                                  | Tenere premuto per 2 secondi | Rifiutare una chiamata              |
|  | Premere                      | Disattiva o ripristina microfono    |
|  | Premere                      | Riproduzione/Pausa                  |

# LED di stato

|                                                 |                                                                             |
|-------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------|
| Si accendono per 2 secondi                      | USB è collegata al computer                                                 |
| Emissione luce verde                            | Chiamata in arrivo                                                          |
| Emissione luce blu parziale                     | Direzione audio rilevata                                                    |
| Emissione luce blu in senso orario o antiorario | Aumentare o diminuire il volume                                             |
| Rosso                                           | Audio disattivato                                                           |
| Emissione luce verde                            | Premere il pulsante di accensione per controllare il livello della batteria |

## In carica

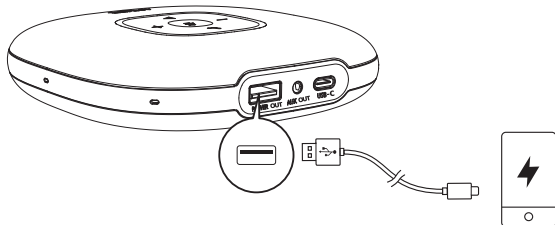
### a) Ricarica del dispositivo



## LED di alimentazione

|                    |                     |
|--------------------|---------------------|
| Rosso fisso        | In carica           |
| Luce spenta        | Ricarica completata |
| Rosso lampeggiante | Batteria scarica    |

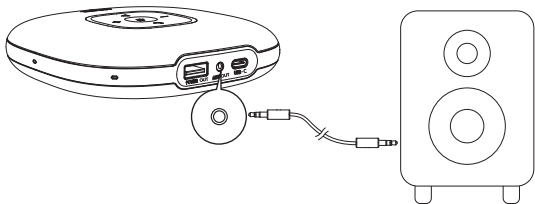
## b) Ricarica di un dispositivo esterno



- Quando il dispositivo è spento o in carica non potrà fornire alimentazione ad altri dispositivi.
- Quando resta meno del 30% di batteria la potenza della corrente in uscita sarà di 5 V  $\overline{\text{---}}$  1 A; se la batteria disponibile è inferiore al 10% non fornirà alimentazione.

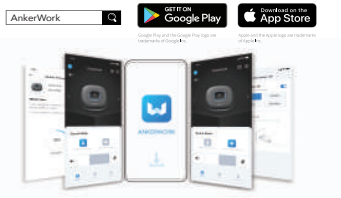
## Uscita audio

Collegare un altoparlante esterno al jack AUX del prodotto utilizzando un cavo AUX (non fornito). L'audio verrà riprodotto attraverso l'altoparlante.



## App AnkerWork

Per un'esperienza di utilizzo ottimale, scaricare l'app AnkerWork.



# Specifiche



Le specifiche sono soggette a modifiche senza preavviso.

|                                    |                                                                                         |
|------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------|
| Potenza di ingresso della ricarica | 5V  2A |
|------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------|

|                  |                                                                                           |
|------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------|
| Uscita di carica | 5V  2.1A |
|------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------|

|                            |         |
|----------------------------|---------|
| Potenza nominale in uscita | RMS 3 W |
|----------------------------|---------|

|                         |          |
|-------------------------|----------|
| Capacità della batteria | 6700 mAh |
|-------------------------|----------|

|                   |       |
|-------------------|-------|
| Tempo di ricarica | 4 ore |
|-------------------|-------|

|                   |        |
|-------------------|--------|
| Tempo di chiamata | 24 ore |
|-------------------|--------|

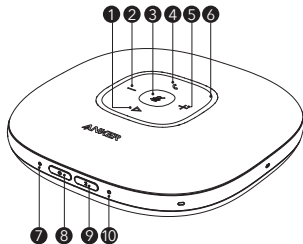
|                   |                        |
|-------------------|------------------------|
| Dimensioni driver | 1 x 1,75" (full range) |
|-------------------|------------------------|

|                       |                |
|-----------------------|----------------|
| Risposta in frequenza | 20 Hz - 20 kHz |
|-----------------------|----------------|

|                    |       |
|--------------------|-------|
| Versione Bluetooth | V 5.0 |
|--------------------|-------|

|                   |      |
|-------------------|------|
| Portata Bluetooth | 10 m |
|-------------------|------|

# Visão Rápida

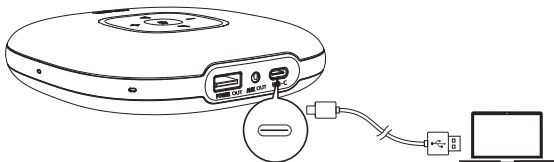


- 1 Botão multifunção
- 2 Botão para diminuir o volume
- 3 Botão mudo
- 4 Botão de chamada telefônica
- 5 Botão para aumentar o volume
- 6 LED de status
- 7 LED de alimentação

- 8 Botão liga/desliga
- 9 Botão Bluetooth
- 10 LED de Bluetooth
- 11 Porta USB-A para saída de carregamento
- 12 Porta de saída de áudio
- 13 Porta USB-C para entrada de carregamento

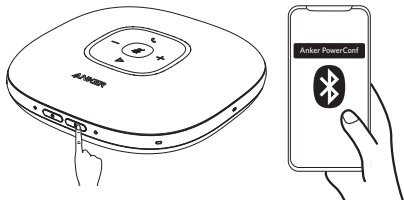
# Conectando

a) Conecte ao seu computador usando um cabo USB.



b) Conecte ao seu computador ou dispositivo móvel por emparelhamento Bluetooth.

Ligue o produto pela primeira vez e ele entrará automaticamente no modo de emparelhamento Bluetooth.



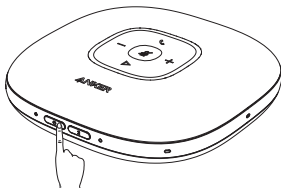
|                                                                                   |                    |                                |
|-----------------------------------------------------------------------------------|--------------------|--------------------------------|
|    | Pressione          | Ative o modo de emparelhamento |
|  | Luz azul piscante  | Emparelhamento Bluetooth       |
|  | Luz azul constante | Bluetooth conectado            |



- Toda vez que você ligar o produto, eles se conectarão automaticamente ao último dispositivo conectado caso esteja disponível.
- Quando o altifalante estiver ligado a dois dispositivos por USB e Bluetooth em simultâneo, mantenha premido o botão de multifunções durante dois segundos para alternar entre os modos Bluetooth e USB.
- Para desconectar o Bluetooth, pressione o botão Bluetooth novamente.

## Ligando/desligando

Mantenha pressionado o botão liga/desliga por 2 segundos para ligar. A LED de status se acenderá no sentido horário e depois apagará. Para desligar, mantenha o botão liga/desliga pressionado por 2 segundos.



## LED de alimentação

|                                                                                   |                      |           |
|-----------------------------------------------------------------------------------|----------------------|-----------|
|   | Luz branca constante | Ligado    |
|  | Luz apagada          | Desligado |



- Depois de conectado ao seu computador, ele ligará automaticamente.
- Ele desligará automaticamente após 30 minutos de inatividade ou sem fonte de áudio.

## Botões de controle

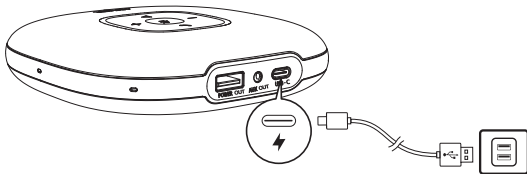
|                                                                                  |                                     |                                    |
|----------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------|------------------------------------|
|  | Pressione ou mantenha pressionado   | Aumentar / Diminuir volume         |
|  | Pressione                           | Atender/encerrar chamada           |
|                                                                                  | Mantenha pressionado por 2 segundos | Rejeitar chamada                   |
|  | Pressione                           | Silenciar ou restaurar o microfone |
|  | Pressione                           | Reproduzir/pausar música           |

# LED de status

|                                                      |                                                                    |
|------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------|
| Acende-se na cor branca por 2 segundos               | USB conectado ao computador                                        |
| Piscando em verde                                    | Chamada recebida                                                   |
| Acende-se parcialmente em azul                       | Direção de som detectada                                           |
| Acende-se em azul no sentido horário ou anti-horário | Aumente ou diminua o volume                                        |
| Fica vermelha                                        | Mudo                                                               |
| Acende-se em verde                                   | Pressione o botão liga / desliga para verificar o nível da bateria |

## Carregando

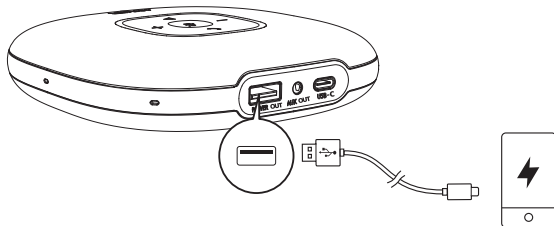
### a) Carregar este produto



## LED de alimentação

|                        |                      |
|------------------------|----------------------|
| Luz vermelha constante | Em carregamento      |
| Luz apagada            | Totalmente carregado |
| Luz vermelha piscante  | Bateria fraca        |

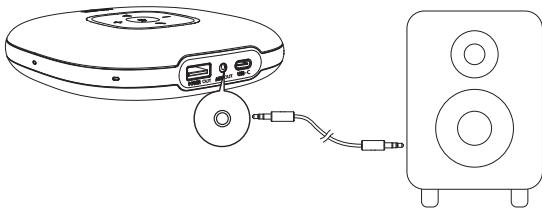
### a) Carregar um dispositivo externo



- Quando desligado ou sendo carregado, ele não carregará outro aparelho.
- Quando a bateria restante for menos de 30%, a corrente de saída de carga será 5V  $\approx$  1A; caso esteja inferior a 10%, não haverá carga de saída.

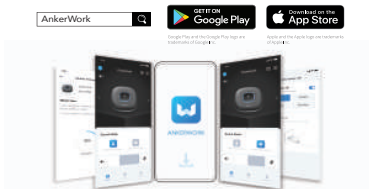
## Saída de áudio

Conecte um alto-falante externo à entrada AUX deste produto usando um cabo AUX (não incluso).O áudio será reproduzido pelo alto-falante.



## AnkerWork App

Baixe o aplicativo AnkerWork para aprimorar a sua experiência.



# Especificações

 As especificações estão sujeitas a alterações sem aviso prévio.

Alterar entrada 5V  2A

Saída de carregamento 5V  2.1A

Potência de saída nominal RMS de 3W

Capacidade da bateria 6700 mAh

Tempo de carregamento 4 horas

Tempo de conversa 24 horas

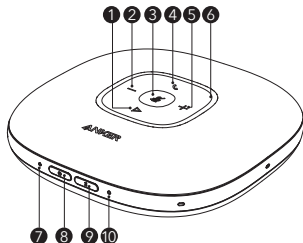
Tamanho do driver 1 x 1,75" (alcance completo)

Resposta de frequência 20 Hz - 20 kHz

Versão do Bluetooth V 5.0

Alcance do Bluetooth 10 m

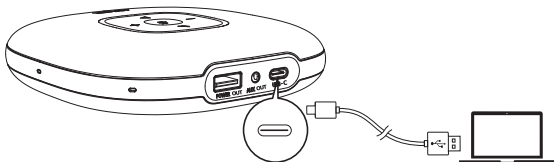
# Краткий обзор



- |                                         |                                                    |
|-----------------------------------------|----------------------------------------------------|
| <b>1</b> Многофункциональная кнопка     | <b>8</b> Кнопка питания                            |
| <b>2</b> Кнопка уменьшения громкости    | <b>9</b> Кнопка Bluetooth                          |
| <b>3</b> Кнопка «Без звука»             | <b>10</b> Светодиодный индикатор Bluetooth         |
| <b>4</b> Кнопка телефонного вызова      | <b>11</b> Порт USB-A для зарядки других устройств  |
| <b>5</b> Кнопка увеличения громкости    | <b>12</b> Порт аудиовыхода                         |
| <b>6</b> Светодиод состояния            | <b>13</b> Порт USB-C для зарядки самого устройства |
| <b>7</b> Светодиодный индикатор питания |                                                    |

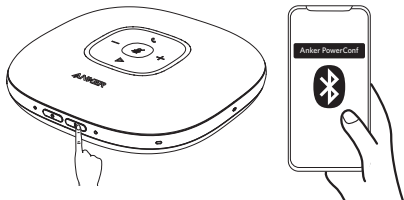
# Подключение

а) Подключите к компьютеру с помощью кабеля USB.



б) Подключите к компьютеру или мобильному устройству с помощью сопряжения Bluetooth.

При первом включении устройства оно автоматически перейдет в режим сопряжения Bluetooth.



|                                                                                   |                    |                                  |
|-----------------------------------------------------------------------------------|--------------------|----------------------------------|
|   | Одно нажатие       | Переход в режим сопряжения       |
|  | Мигает синим       | Выполняется сопряжение Bluetooth |
|  | Горит синим светом | Bluetooth подключен              |



- При каждом включении устройства оно будет автоматически подключаться к последнему успешно подключенному устройству в зоне действия Bluetooth, если такое устройство доступно.
- Когда устройство громкой связи подключено одновременно к двум устройствам через порт USB и по Bluetooth, для переключения между режимами Bluetooth и USB нажмите и удерживайте в течение 2 с многофункциональную кнопку.
- Чтобы отключить Bluetooth, нажмите кнопку Bluetooth снова.

## Включение/выключение

Для включения нажмите и удерживайте кнопку питания в течение 2 секунд. Светодиод состояния на панели загорится по часовой стрелке и затем потухнет. Для отключения нажмите и удерживайте кнопку питания в течение 2 секунд.



## Индикатор питания

|                                                                                   |                    |                   |
|-----------------------------------------------------------------------------------|--------------------|-------------------|
|   | Горит белым светом | Питание включено  |
|  | Индикатор отключен | Питание выключено |



- Устройство автоматически включается при подключении к компьютеру.
- Устройство автоматически отключается после 30 минут бездействия или отсутствия источника питания.

## Кнопки управления

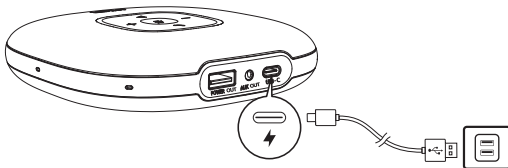
|                                                                                  |                                   |                                       |
|----------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------|---------------------------------------|
|  | Нажмите или нажмите и удерживайте | Увеличение / уменьшение громкости     |
|  | Нажмите                           | Принять / завершить вызов             |
|                                                                                  | Нажмите и удерживайте 2 секунды   | Отклонить вызов                       |
|  | Нажмите                           | Отключить или включить звук микрофона |
|  | Нажмите                           | Воспроизведение / приостановка музыки |

# Светодиодный индикатор состояния

|                                                                |                                                                |
|----------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------|
| Загорается белым на 2 секунды                                  | Подключение USB к компьютеру                                   |
| Мигает зеленым                                                 | Входящий вызов                                                 |
| Частично горит синим                                           | Обнаружено направление звука                                   |
| Загорается синим по часовой стрелке или против часовой стрелки | Увеличение или уменьшение громкости                            |
| Горит красным                                                  | Звук отключен                                                  |
| Загорается зеленым                                             | Нажмите кнопку питания, чтобы проверить уровень заряда батареи |

## Зарядка

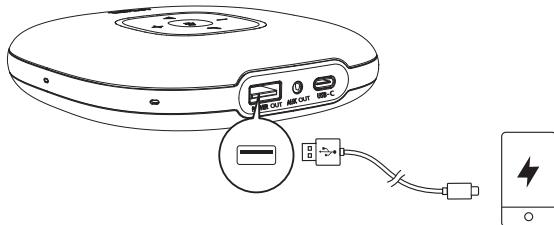
### а) Зарядка устройства



## Индикатор питания

|                       |                           |
|-----------------------|---------------------------|
| Горит красным светом  | Выполняется зарядка       |
| Индикатор не светится | Полностью заряжено        |
| Мигает красным        | Низкий заряд аккумулятора |

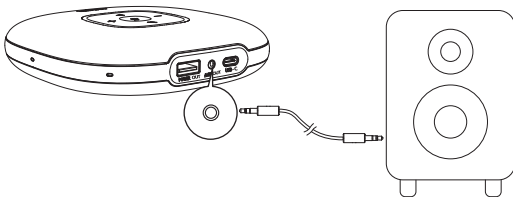
## б) Зарядка внешнего устройства



- Зарядка внешнего устройства не осуществляется при отключенном питании или зарядке устройства.
- При уровне заряда аккумулятора менее 30% ток зарядки внешнего устройства составит 5 В  $\overline{\text{---}}$  1 А; при уровне заряда аккумулятора менее 10% зарядка внешнего устройства не будет выполняться.

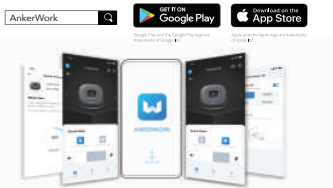
## Аудиовыход

Подключите внешнюю колонку к разъему AUX на устройстве с помощью кабеля AUX (не входит в комплект). Звук будет воспроизводиться через колонку.



## Приложение AnkerWork

Загрузите приложение AnkerWork, чтобы расширить возможности работы с устройством.



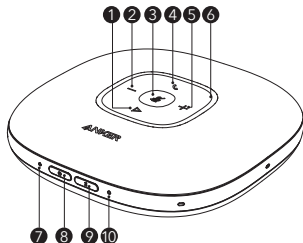
# Технические характеристики



Технические характеристики могут быть изменены без предварительного уведомления.

|                                        |                                                                                           |
|----------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------|
| Входной ток зарядки                    | 5V  2A   |
| Выходной ток зарядки                   | 5V  2.1A |
| Номинальная мощность выходного сигнала | 3 Вт (среднеквадратичная)                                                                 |
| Емкость аккумулятора                   | 6700 мА ч                                                                                 |
| Время зарядки                          | 4 часа                                                                                    |
| Время разговора                        | 24 часа                                                                                   |
| Размер динамика                        | 1 x 1,75 дюйма (полный диапазон)                                                          |
| Частотная характеристика               | 20 Гц – 20 кГц                                                                            |
| Версия Bluetooth                       | V 5.0                                                                                     |
| Радиус действия Bluetooth              | 10 м                                                                                      |

# 各部分の名称

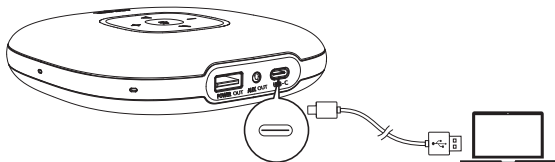


- ❶ 多機能ボタン
- ❷ 音量ダウンボタン
- ❸ ミュートボタン
- ❹ 通話ボタン
- ❺ 音量アップボタン
- ❻ ステータス LED
- ❼ 電源 LED

- ❽ 電源ボタン
- ❾ Bluetooth ボタン
- ❿ Bluetooth LED
- ⓫ USB-A ポート (出力)
- ⓬ AUX ポート
- ⓭ USB-C ポート (入力)

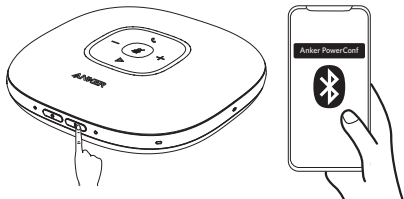
# 接続

## a) USB ケーブルを使用して、PC に接続する



## b) Bluetooth ペアリングを介して、PC またはモバイル機器に接続する

本製品に初めて電源を入れると、自動的に Bluetooth ペアリングモードになります。



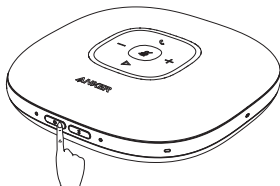
|                                                                                   |       |                       |
|-----------------------------------------------------------------------------------|-------|-----------------------|
|    | 押す    | Bluetooth ペアリングモードに入る |
|  | 青色に点滅 | Bluetooth ペアリング中      |
|  | 青色に点灯 | Bluetooth 接続完了        |



- 本製品の電源をオンにすると、前回接続された機器が利用可能な場合は、その機器に自動的に接続されます。
- USB や Bluetooth を介して同時に複数の機器に接続している状態で多機能ボタンを 2 秒間長押ししていただくと、USB 接続モードと Bluetooth 接続モードを切り替えられます。
- Bluetooth 接続を解除するには、Bluetooth ボタンを再度押してください。

## 電源オン / オフ

電源をオンにするには、電源ボタンを 2 秒間長押しします。ステータス LED が時計回りに点灯し、その後フェードアウトします。電源をオフにする場合には、電源ボタンを 2 秒間長押しします。



## 電源 LED

|                                                                                   |       |      |
|-----------------------------------------------------------------------------------|-------|------|
|   | 白色に点灯 | 電源オン |
|  | 消灯    | 電源オフ |



- PC に接続すると、電源が自動的にオンになります。
- 30 分間使用されていない場合、または電源に繋がれていない場合、本製品の電源は自動的にオフになります。

## ボタンの操作

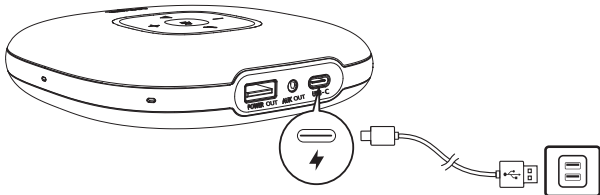
|                                                                                   |           |                   |
|-----------------------------------------------------------------------------------|-----------|-------------------|
|   | 押す、または長押し | 音量アップ / ダウン       |
|  | 押す        | 着信に応答 / 通話を終了     |
|                                                                                   | 2 秒間長押し   | 着信を拒否             |
|  | 押す        | マイクのミュート / ミュート解除 |
|  | 押す        | 音楽の再生 / 一時停止      |

# ステータス LED

|                   |                     |
|-------------------|---------------------|
| 2 秒間白色に点灯         | USB で PC と接続中       |
| 緑色にゆっくりと点滅        | 着信                  |
| 部分的に青く点灯          | 点灯した方向から音を検知        |
| 時計回りまたは反時計回りに青く点灯 | 音量アップまたはダウン         |
| 赤く点灯              | ミュート                |
| 緑色に点灯             | 電源ボタンを押してバッテリー残量を確認 |

## 充電

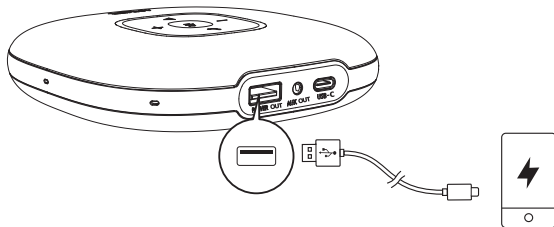
### a) 本製品の充電



## 電源 LED

|       |     |
|-------|-----|
| 赤色に点灯 | 充電中 |
| 消灯    | 満充電 |
| 赤色に点滅 | 要充電 |

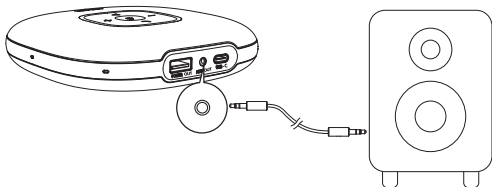
## b) 外部機器の充電



- 本製品の電源がオフまたは、本製品が充電中の場合は、外部機器への充電はできません。
- 本製品のバッテリー残量が 30% 未満の場合は、充電の出力電流が 5V  $\equiv$  1A になります。バッテリー残量が 10% 未満の場合は、外部機器への充電出力が行われません。

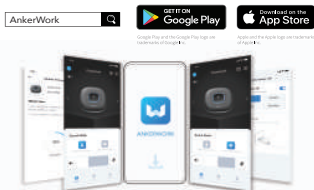
# オーディオ出力

AUX ケーブルを使用して、本製品の AUX ポートに外付けスピーカーを接続します。(AUX ケーブルは本製品に付属していません)



# AnkerWork アプリ

AnkerWork アプリから、ファームウェアを更新いただけます。



# 製品の仕様

☰ 仕様は予告なく変更されることがあります。

|      |                                                                                         |
|------|-----------------------------------------------------------------------------------------|
| 充電入力 | 5V  2A |
|------|-----------------------------------------------------------------------------------------|

|      |                                                                                           |
|------|-------------------------------------------------------------------------------------------|
| 充電出力 | 5V  2.1A |
|------|-------------------------------------------------------------------------------------------|

|         |    |
|---------|----|
| オーディオ出力 | 3W |
|---------|----|

|         |          |
|---------|----------|
| バッテリー容量 | 6700 mAh |
|---------|----------|

|      |        |
|------|--------|
| 充電時間 | 約 4 時間 |
|------|--------|

|        |         |
|--------|---------|
| 連続通話時間 | 約 24 時間 |
|--------|---------|

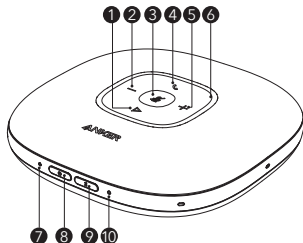
|           |                      |
|-----------|----------------------|
| ドライバーのサイズ | 1 x 1.75 インチ (フルレンジ) |
|-----------|----------------------|

|       |                |
|-------|----------------|
| 周波数応答 | 20 Hz - 20 kHz |
|-------|----------------|

|      |               |
|------|---------------|
| 通信方式 | Bluetooth 5.0 |
|------|---------------|

|                |     |
|----------------|-----|
| Bluetooth 動作範囲 | 10m |
|----------------|-----|

# 요약

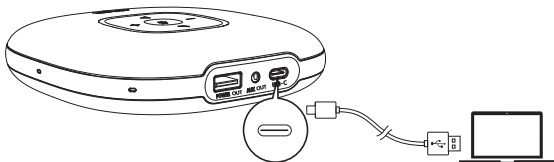


- ❶ 다기능 버튼
- ❷ 볼륨 줄이기 버튼
- ❸ 음소거 버튼
- ❹ 전화 통화 버튼
- ❺ 볼륨 높이기 버튼
- ❻ 상태 LED
- ❼ 전원 LED

- ❽ 전원 버튼
- ❾ Bluetooth 버튼
- ❿ Bluetooth LED
- ⓫ 충전 출력용 USB-A 포트
- ⓬ 오디오 출력 포트
- ⓭ 충전 입력용 USB-C 포트

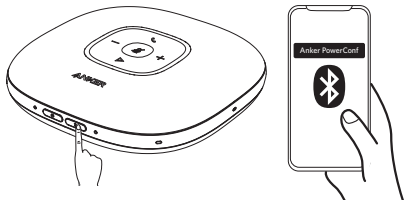
## 연결 중

가 ) USB 케이블을 이용해 컴퓨터에 연결



나 ) Bluetooth 페어링을 통해 컴퓨터나 모바일 기기에 연결

제품의 전원을 처음 연결하면 Bluetooth 페어링 모드로 자동 전환됩니다 .



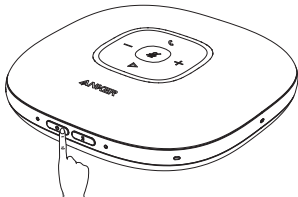
|                                                                                   |           |               |
|-----------------------------------------------------------------------------------|-----------|---------------|
|    | 한 번 누릅니다  | 페어링 모드 전환     |
|  | 파란색으로 깜빡임 | Bluetooth 페어링 |
|  | 파란색 유지    | Bluetooth 연결됨 |



- 제품의 전원을 켤 때마다, 마지막으로 연결된 장치 (있을 경우) 에 자동으로 연결됩니다.
- 스피커폰이 USB 와 Bluetooth 를 통해 동시에 두 대의 기기에 연결된 경우, 다 기능 버튼을 2 초 동안 길게 누르면 Bluetooth 모드와 USB 모드 간을 전환할 수 있습니다.
- Bluetooth 연결을 해제하려면 Bluetooth 버튼을 다시 누르십시오.

## 전원 켜기 / 끄기

전원 버튼을 2 초간 길게 눌러 전원을 켭니다. 상태 LED 에 불빛이 시계 방향으로 들어온 후 꺼집니다. 전원을 끄려면 전원 버튼을 2 초간 길게 누르십시오.



## 전원 LED

|                                                                                   |          |       |
|-----------------------------------------------------------------------------------|----------|-------|
|   | 흰색으로 유지됨 | 전원 켜짐 |
|  | 꺼짐       | 전원 꺼짐 |



- 컴퓨터에 연결되면 자동으로 전원이 켜집니다.
- 30 분 동안 기기 조작이 없거나 소스가 없으면 자동으로 전원이 꺼집니다.

## 버튼 컨트롤

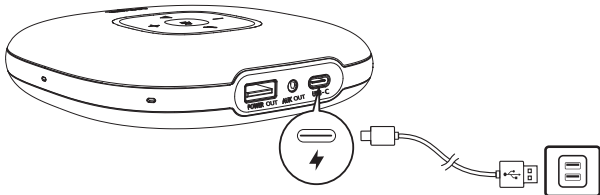
|                                                                                  |                  |               |
|----------------------------------------------------------------------------------|------------------|---------------|
|  | 누르거나 또는 길게 누릅니다. | 볼륨 높이기 / 줄이기  |
|  | 누릅니다.            | 전화 받기 / 통화 종료 |
|                                                                                  | 2 초간 길게 누릅니다.    | 통화 응답 거부      |
|  | 누릅니다.            | 마이크 음소거 또는 복구 |
|  | 누릅니다.            | 음악 재생 / 일시중지  |

# 상태 LED

|                             |                     |
|-----------------------------|---------------------|
| 2 초간 흰색 불 점등                | 컴퓨터에 연결된 USB        |
| 녹색불 점멸                      | 수신 전화               |
| 파란색 불 부분 점등                 | 사운드 방향 탐지됨          |
| 시계방향 또는 시계 반대 방향으로 흰색 조명 점등 | 볼륨 높이기 또는 줄이기       |
| 빨간색으로 점등                    | 음소거됨                |
| 조명 점등 녹색불                   | 전원 버튼을 눌러 배터리 잔량 확인 |

## 충전

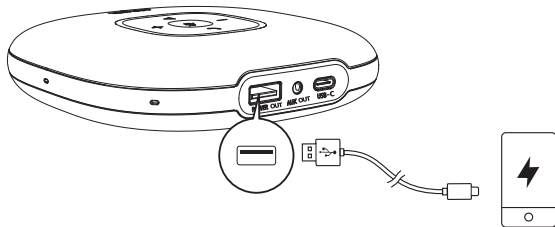
### 가) 본 제품 충전하기



## 전원 LED

|           |        |
|-----------|--------|
| 빨간색으로 유지됨 | 충전 중   |
| 꺼짐        | 완충됨    |
| 빨간색으로 점멸  | 배터리 부족 |

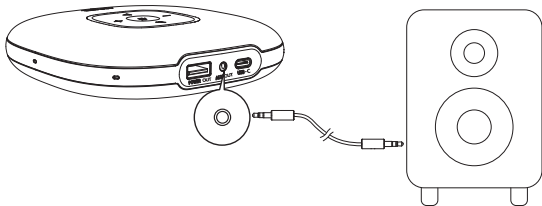
## 나 ) 외부 장치 충전하기



- 전원이 꺼져있거나 충전 중일 때는 충전이 되지 않습니다 .
- 잔여 배터리가 30% 미만일 경우 충전 전류는 5V  1A 가 되며 , 10% 미만일 때는 충전이 되지 않습니다 .

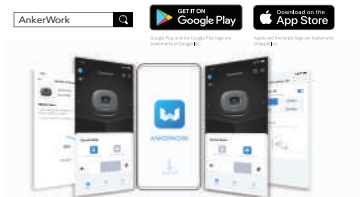
## 오디오 출력

AUX 케이블 ( 별도 구매 ) 을 이용해 본 제품의 AUX 잭에 외부 스피커를 연결합니다 . 스피커를 통해 오디오가 재생됩니다 .



## AnkerWork 앱

AnkerWork 앱을 다운로드하여 사용자 경험을 개선하세요 .



# 사양

 사양은 사전 통지 없이 변경될 수 있습니다 .

충전 입력 5V  2A

충전 5V  2.1A

정격 출력 전원 3W RMS

배터리 용량 6700 mAh

충전 시간 4 시간

기본 통화 시간 24 시간

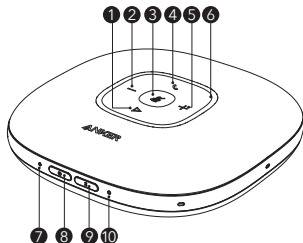
드라이버 크기 1 x 1.75" ( 전체 범위 )

주파수 응답 20 Hz - 20 kHz

Bluetooth 버전 V 5.0

Bluetooth 범위 10m/33ft

# 概览

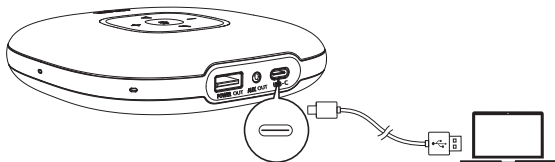


- ❶ 多功能按钮
- ❷ 音量降低按钮
- ❸ 静音按钮
- ❹ 通话按钮
- ❺ 音量升高按钮
- ❻ 状态指示灯
- ❼ 电源 LED 指示灯

- ❽ 电源按钮
- ❾ 蓝牙按钮
- ❿ 蓝牙 LED 指示灯
- ⓫ 用于对外充电的 USB-A 端口
- ⓬ 音频输出端口
- ⓭ 用于本品充电的 USB-C 端口

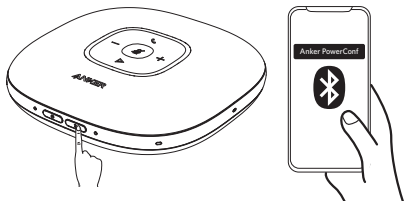
# 连接

a) 使用 USB 线缆连接至电脑。



b) 通过蓝牙配对连接至电脑或移动设备。

产品首次打开电源时，会自动进入蓝牙配对模式。



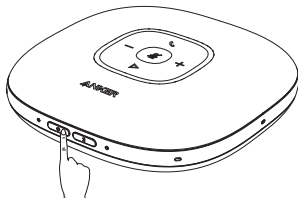
|                                                                                   |      |        |
|-----------------------------------------------------------------------------------|------|--------|
|    | 按一下  | 进入配对模式 |
|  | 蓝灯闪烁 | 蓝牙配对中  |
|  | 蓝灯常亮 | 蓝牙已连接  |



- 每次打开电源，该产品都会自动连接到您上一次成功连接的设备（如果可用）。
- 当扬声器通过 USB 和蓝牙同时连接到两台设备时，按住多功能按钮 2 秒钟可在蓝牙模式与 USB 模式之间切换。
- 如要断开蓝牙连接，请再次按下蓝牙按钮。

## 打开 / 关闭电源

按住电源按钮 2 秒钟以打开电源。状态指示灯将顺时针亮起，然后熄灭。要关闭电源，请按住电源按钮 2 秒钟。



## 电源 LED 指示灯

|                                                                                   |      |      |
|-----------------------------------------------------------------------------------|------|------|
|   | 白灯常亮 | 打开电源 |
|  | 熄灭   | 关闭电源 |



- 连接电脑之后，会自动打开电源。
- 不活动 30 分钟或无电源后，会自动关闭电源。

## 按钮控制

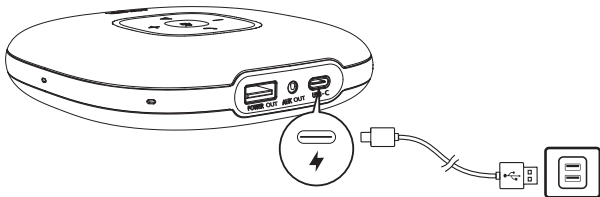
|                                                                                  |         |           |
|----------------------------------------------------------------------------------|---------|-----------|
|  | 按下或按住   | 音量升高 / 降低 |
|  | 按下      | 接听 / 结束通话 |
|                                                                                  | 按住 2 秒钟 | 拒绝来电      |
|  | 按下      | 静音或恢复麦克风  |
|  | 按下      | 播放 / 暂停音乐 |

# 状态 LED 指示灯

|             |               |
|-------------|---------------|
| 白灯亮起 2 秒钟   | USB 已连接电脑     |
| 绿色闪烁        | 来电            |
| 部分蓝灯亮起      | 检测到声源方位       |
| 顺时针或逆时针蓝灯亮起 | 升高或降低音量       |
| 变为红色        | 静音            |
| 绿灯亮起        | 按下电源按钮以检查电池电量 |

## 充电

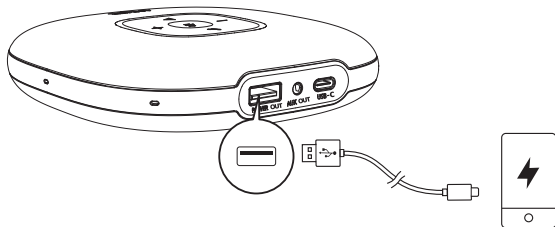
### a) 为本品充电



## 电源 LED 指示灯

|      |      |
|------|------|
| 红灯常亮 | 正在充电 |
| 灯光熄灭 | 充满电  |
| 红灯闪烁 | 电量不足 |

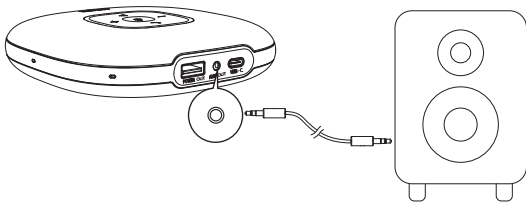
## b) 为外部设备充电



- 关闭电源或充电时，不会进行充电输出。
- 剩余电量不足 30% 时，充电输出电流将为 5V  1A；如果剩余电量不足 10%，不会进行充电输出。

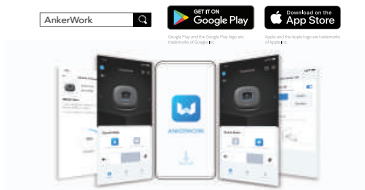
## 音频输出

使用 AUX 线缆（不提供）将外部扬声器连接至本品的 AUX 插孔。音频将通过扬声器播放。



## AnkerWork 应用

下载 AnkerWork 应用，获得更好的使用体验。



# 产品参数

 规格如有变更，恕不另行通知。

|      |                                                                                         |
|------|-----------------------------------------------------------------------------------------|
| 充电输入 | 5V  2A |
|------|-----------------------------------------------------------------------------------------|

|      |                                                                                           |
|------|-------------------------------------------------------------------------------------------|
| 充电输出 | 5V  2.1A |
|------|-------------------------------------------------------------------------------------------|

|        |        |
|--------|--------|
| 额定输出功率 | 3W RMS |
|--------|--------|

|      |          |
|------|----------|
| 电池容量 | 6500 mAh |
|------|----------|

|      |      |
|------|------|
| 充电时间 | 4 小时 |
|------|------|

|      |       |
|------|-------|
| 通话时长 | 24 小时 |
|------|-------|

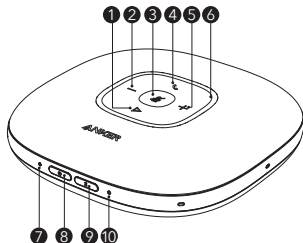
|        |                  |
|--------|------------------|
| 驱动单元大小 | 1 x 1.75 英寸（全范围） |
|--------|------------------|

|      |                |
|------|----------------|
| 频率范围 | 20 Hz - 20 kHz |
|------|----------------|

|      |       |
|------|-------|
| 蓝牙版本 | V 5.0 |
|------|-------|

|      |              |
|------|--------------|
| 蓝牙范围 | 10 米 / 33 英尺 |
|------|--------------|

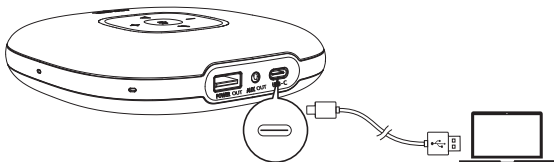
# 概觀



- |            |               |
|------------|---------------|
| ❶ 多功能按鈕    | ❸ 電源按鈕        |
| ❷ 音量降低按鈕   | ❹ 藍牙按鈕        |
| ❸ 靜音按鈕     | ❺ 藍牙 LED 燈    |
| ❹ 通話按鈕     | ❻ USB-A 充電輸出埠 |
| ❺ 音量增加按鈕   | ❼ 音訊輸出連接埠     |
| ❻ 狀態指示燈    | ❽ USB-C 充電輸入埠 |
| ❼ 電源 LED 燈 |               |

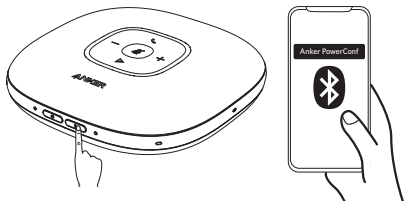
## 已連線

a) 使用 USB 連接線連接至您的電腦。



b) 透過藍牙配對連接至您的電腦或行動裝置。

初次將產品開機時，它會自動進入藍牙配對模式。



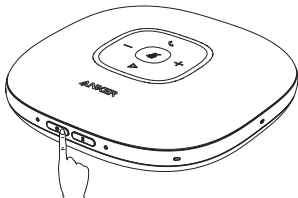
|                                                                                   |        |        |
|-----------------------------------------------------------------------------------|--------|--------|
|    | 按下     | 進入配對模式 |
|  | 閃爍藍燈   | 藍牙配對   |
|  | 持續亮起藍燈 | 藍牙已連線  |



- 每次將產品開機時，它將會自動連線至您上次成功連線的裝置（如果有的話）。
- 當揚聲器透過 USB 和藍牙同時與兩個裝置連接時，按住多功能按鈕 2 秒，即可在藍牙和 USB 模式之間切換。
- 如要中斷藍牙連線，請再次按下藍牙按鈕。

## 開啟 / 關閉電源

同時按住電源按鈕 2 秒以開機。狀態指示燈將會以順時針方向亮起，然後熄滅。如要關機，按住電源按鈕 2 秒。



## 電源 LED

|                                                                                   |        |      |
|-----------------------------------------------------------------------------------|--------|------|
|   | 穩定亮起白燈 | 電源開啟 |
|  | 指示燈熄滅  | 電源關閉 |



- 在連線至您的電腦後，它將會自動開機。
- 在閒置或未連接聲源 30 分鐘後，它將會自動關機。

## 按鈕控制項

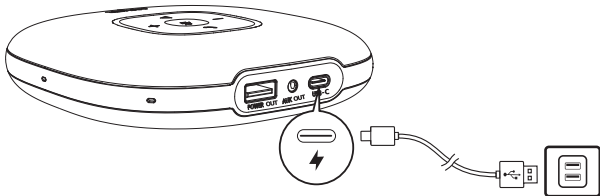
|                                                                                  |        |            |
|----------------------------------------------------------------------------------|--------|------------|
|  | 按下或按住  | 音量增加 / 降低  |
|  | 按下     | 接聽 / 結束通話  |
|                                                                                  | 按住 2 秒 | 拒絕來電       |
|  | 按下     | 靜音或恢復麥克風聲音 |
|  | 按下     | 播放 / 暫停音樂  |

# 狀態 LED

|                |              |
|----------------|--------------|
| 亮起白燈 2 秒       | USB 已連接至電腦   |
| 綠燈呼吸燈          | 有來電          |
| 部分亮起藍燈         | 偵測到聲源方向      |
| 以順時針或逆時針方向亮起藍燈 | 提高或降低音量      |
| 亮起紅燈           | 已靜音          |
| 亮起綠燈           | 按下電源按鈕檢查電池電量 |

## 充電

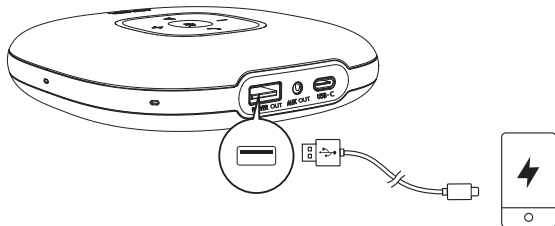
### a) 為產品充電



## 電源 LED

|        |        |
|--------|--------|
| 穩定亮起紅燈 | 充電中    |
| 燈光熄滅   | 已完全充飽  |
| 閃爍紅燈   | 電池電量不足 |

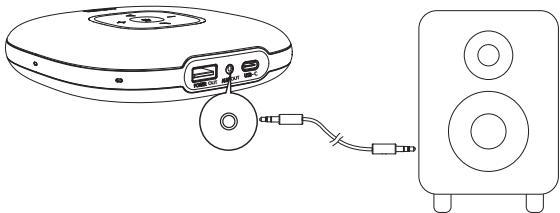
## b) 為外部裝置充電



- 當已關機或是在充電中時，將不會輸出充電。
- 當剩餘電池電量低於 30% 時，充電輸出電流將為 5V  1A；如果電量低於 10% 時，將不會輸出充電。

## 音訊輸出

使用 AUX 連接線（未隨附）將外部喇叭連接至本產品的 AUX 插孔。將會透過喇叭播放音訊。



## AnkerWork 應用程式

下載 AnkerWork 應用程式以增強您的體驗。



# 規格

 規格可能隨時變更，恕不另行通知。

|      |                                                                                         |
|------|-----------------------------------------------------------------------------------------|
| 充電輸入 | 5V  2A |
|------|-----------------------------------------------------------------------------------------|

|      |                                                                                           |
|------|-------------------------------------------------------------------------------------------|
| 充電輸出 | 5V  2.1A |
|------|-------------------------------------------------------------------------------------------|

|        |        |
|--------|--------|
| 額定輸出功率 | 3W RMS |
|--------|--------|

|      |          |
|------|----------|
| 電池容量 | 6700 mAh |
|------|----------|

|      |      |
|------|------|
| 充電時間 | 4 小時 |
|------|------|

|      |       |
|------|-------|
| 通話時間 | 24 小時 |
|------|-------|

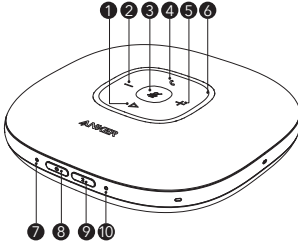
|      |                |
|------|----------------|
| 單體大小 | 1 x 1.75"（全範圍） |
|------|----------------|

|      |                |
|------|----------------|
| 頻率響應 | 20 Hz - 20 kHz |
|------|----------------|

|      |       |
|------|-------|
| 藍牙版本 | V 5.0 |
|------|-------|

|      |            |
|------|------------|
| 藍牙範圍 | 10 m/33 ft |
|------|------------|

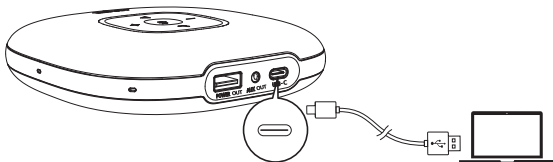
## نظرة سريعة



- |    |                         |   |                       |
|----|-------------------------|---|-----------------------|
| 8  | زر التشغيل              | 1 | زر متعدد الوظائف      |
| 9  | زر Bluetooth            | 2 | زر خفض مستوى الصوت    |
| 10 | مؤشر Bluetooth          | 3 | زر كتم الصوت          |
| 11 | منفذ USB-A لشحن الأجهزة | 4 | زر المكالمات الهاتفية |
| 12 | منفذ إخراج الصوت        | 5 | زر رفع مستوى الصوت    |
| 13 | منفذ USB-C للشحن        | 6 | ضوء الحالة            |
|    |                         | 7 | مؤشر الطاقة           |

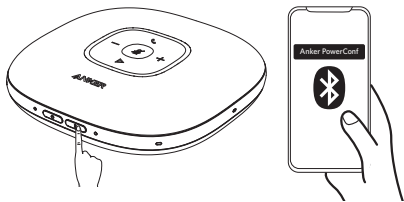
## الاتصال

أ) اتصل بجهاز الكمبيوتر الخاص بك باستخدام كابل USB.



ب) اتصل بجهاز الكمبيوتر الخاص بك أو الجهاز المحمول من خلال الاقتران عبر Bluetooth.

قم بتشغيل المنتج لأول مرة، وسيدخل تلقائيًا في وضع الاقتران عبر Bluetooth.



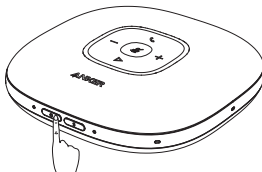
|           |                          |           |
|-----------|--------------------------|-----------|
| الضغط     | الدخول في وضع القتران    | Bluetooth |
| أزرق وامض | الاقتران عبر Bluetooth   | Bluetooth |
| أزرق ثابت | تم الاتصال عبر Bluetooth | Bluetooth |



- في كل مرة تقوم فيها بتشغيل المنتج، سيتم توصيله تلقائيًا بأخر جهاز تم الاتصال به بنجاح إذا كان ذلك متاحًا.
- عند توصيل مكبر الصوت بجهازين عبر USB و Bluetooth في نفس الوقت، اضغط مع الاستمرار على الزر المتعدد الوظائف لمدة ثانيتين للتبديل بين وضعي Bluetooth و USB.
- لقطع اتصال Bluetooth، اضغط على زر Bluetooth مرة أخرى.

## تشغيل/إيقاف التشغيل

اضغط باستمرار على زر الطاقة لمدة ثانيتين للتشغيل. سوف يضيء مصباح المؤشر في اتجاه عقارب الساعة ويتلاشى. لإيقاف التشغيل، اضغط باستمرار على زر الطاقة لمدة ثانيتين.



|               |               |                                                                                   |
|---------------|---------------|-----------------------------------------------------------------------------------|
| أبيض ثابت     | التشغيل       |  |
| الإضاءة مطفأة | إيقاف التشغيل |  |



- بمجرد الاتصال بجهاز الكمبيوتر الخاص بك، سيتم التشغيل تلقائيًا.
- سيتم إيقاف التشغيل تلقائيًا بعد 30 دقيقة من عدم النشاط أو عدم وجود مصدر.

## أزرار التحكم

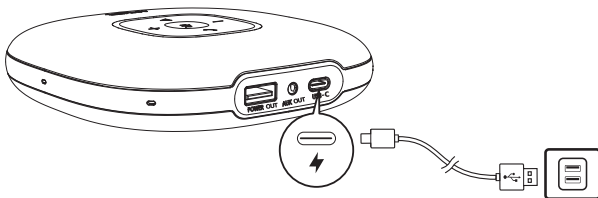
|                                 |                            |                                                                                   |
|---------------------------------|----------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|
| رفع مستوى الصوت / خفضه          | الضغط أو الضغط باستمرار    | +/-                                                                               |
| الرد على مكالمات / إنهاؤها      | الضغط                      |  |
| رفض مكالمات                     | اضغط باستمرار لمدة ثانيتين |                                                                                   |
| كتم الصوت أو استعادة الميكروفون | الضغط                      |  |
| تشغيل / إيقاف الموسيقى مؤقتًا   | الضغط                      |  |

## مؤشر الحالة

|                                                                 |                                             |
|-----------------------------------------------------------------|---------------------------------------------|
| أبيض وامض لمدة 2 ثانيّتين                                       | USB متّصل الكمبيوتر                         |
| أخضر مُتقطع                                                     | مكالمة واردة                                |
| تضيء باللون الأزرق                                              | تم اكتشاف اتجاه الصوت                       |
| تضيء باللون الأزرق اتجاه عقارب الساعة أو عكس اتجاه عقارب الساعة | رفع أو خفض مستوى الصوت                      |
| التحول إلى اللون الأحمر                                         | كتم الصوت                                   |
| تضيء باللون الأخضر                                              | اضغط على زر الطاقة للتحقق من مستوى البطارية |

## الشحن

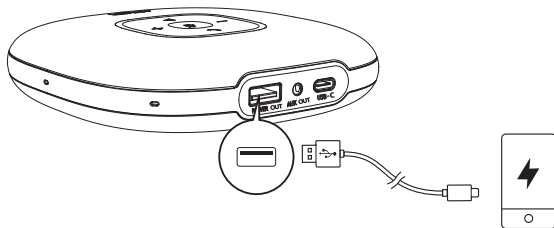
(أ) شحن هذا المنتج



## مؤشر الطاقة

|              |                          |
|--------------|--------------------------|
| أحمر ثابت    | مشحون                    |
| انطفاء الضوء | اكتمل الشحن              |
| أحمر وامض    | مستوى شحن البطارية منخفض |

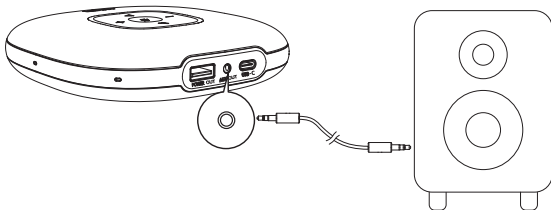
## ب) شحن جهاز خارجي



- عند إيقاف تشغيل الجهاز أو شحنه، لن يتم الشحن.
- عندما تكون البطارية المتبقية أقل من 30%، فإن تيار الشحن الخارج سيكون 5 فولت --- 1 أمبير؛ إذا كان أقل من 10%، فلن يتم شحنه.

## إخراج الصوت

قم بتوصيل مكبر صوت خارجي بمقبس AUX لهذا المنتج باستخدام كابل AUX (غير مرفق). سيتم تشغيل الصوت عبر مكبر الصوت.



## تطبيق AnkerWork

قم بتنزيل تطبيق AnkerWork لتحسين تجربتك.



## المواصفات

المواصفات عرضة للتغيير دون إشعار.

5V  2A

إدخال الشحن

5V  2.1A

الشحن الخارج

3 RMS واط

قوة الإخراج المُصنفة

6700 ميلي أمبير في الساعة

سعة البطارية

4 ساعات

مدة الشحن

24 ساعات

وقت التحدث

1 × 1.75" (نطاق كامل)

حجم المٌحرك

20 هرتز - 20 كيلو هرتز

استجابة التردد

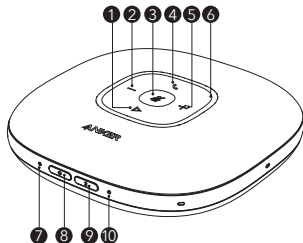
الإصدار 5.0

إصدار Bluetooth

10 متر / 33 قدم

نطاق Bluetooth

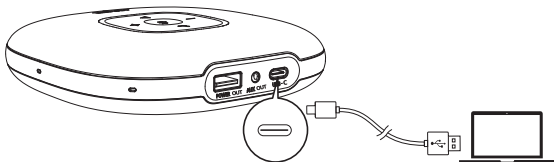
# סקירה מהירה



- |                           |                         |
|---------------------------|-------------------------|
| 8 לחצן הפעלה              | 1 לחצן רב-תפקודי        |
| 9 לחצן Bluetooth          | 2 לחצן החלשת עוצמת הקול |
| 10 תאורת LED ל-Bluetooth  | 3 לחצן השתקה            |
| 11 מחבר USB-A ליציאת חשמל | 4 לחצן שיחת טלפון       |
| 12 שקע יציאת שמע          | 5 לחצן הגברת עוצמת הקול |
| 13 מחבר USB-C לכניסת חשמל | 6 נורית סטטוס           |
|                           | 7 תאורת LED להפעלה      |

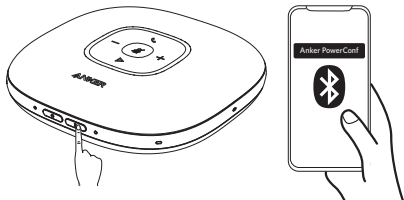
## חיבור

(א) חבר למחשב שלך באמצעות כבל USB.



(ב) חבר למחשב שלך או להתקן נייד באמצעות שיוך Bluetooth.

בזמן ההפעלה הראשונה של המכשיר, הוא ייכנס אוטומטית למצב שיוך Bluetooth.



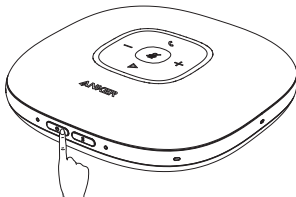
|            |                      |                                                                                   |
|------------|----------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|
| לחץ        | היכנס למצב שיוך      |    |
| כחול מהבהב | שיוך Bluetooth       |  |
| כחול מלא   | התקן Bluetooth מחובר |  |



- בכל פעם שתפעיל את המכשיר, הוא יתחבר באופן אוטומטי אל ההתקן האחרון שאליו היה מחובר אם ההתקן זמין.
- כאשר הרמקול מחובר בו-זמנית לשני מכשירים דרך USB ו-Bluetooth, יש ללחוץ על הלחצן הרב-תכליתי במשך שתי שניות למעבר בין מצבי Bluetooth ו-USB.
- לניתוק ה-Bluetooth, לחץ שנית של לחצן ה-Bluetooth.

## הפעלה/כיבוי

להפעלה, לחץ במשך 2 שניות על לחצן הפעלה. נורית סטטוס יואר בכיוון השעון ויעומעם לאחר מכן. לכיבוי, לחץ במשך 2 שניות על לחצן הפעלה.



## נורית לחיווי מצב הפעלה

|       |             |                                                                                   |
|-------|-------------|-----------------------------------------------------------------------------------|
| הפעלה | לבן מלא     |  |
| כיבוי | הנורה כבויה |  |



- לאחר החיבור למחשב שלך, ההתקן יופעל אוטומטית.
- ההתקן ייכבה אוטומטית לאחר חוסר פעולה במשך 30 דקות או אם אינו מחובר למקור מתח.

## לחצן פקדים

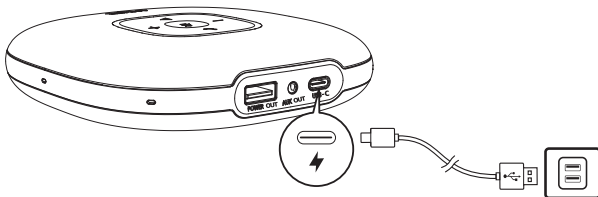
|                        |                           |                                                                                   |
|------------------------|---------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|
| לחץ או לחץ ממושכות     | הגבר/הנמך את עוצמת הקול   | +/-                                                                               |
| לחץ                    | ענה/סיים שיחה             |  |
| לחץ והחזק למשך 2 שניות | דחה שיחה                  |                                                                                   |
| לחץ                    | השתק או שחזר את המיקרופון |  |
| לחץ                    | השמע / השהה מוזיקה        |  |

## נורית לחיווי סטטוס

|                                                   |                                            |
|---------------------------------------------------|--------------------------------------------|
| דולק בלבן במשך 2 שניות                            | USB מחובר למחשב                            |
| ירוק מהבהב                                        | שיחה נכנסת                                 |
| דולק חלקית בכחול                                  | התגלה כיוון שמע                            |
| תאורה בכחול נדלקת בכיוון השעון או נגד כיוון השעון | הנמכה או הגברה של עוצמת הקול               |
| הופך לאדום                                        | הושתק                                      |
| דולק ירוק                                         | לחץ על לחצן ההפעלה כדי לבדוק את רמת הסוללה |

## טעינה

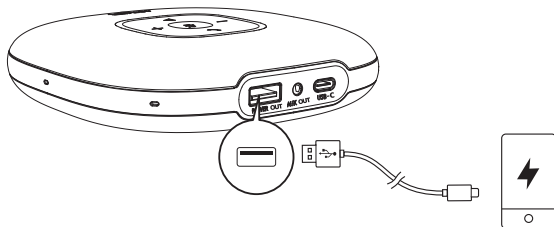
(א) הטענת ההתקן



## נורית לחיווי מצב הפעלה

|            |             |
|------------|-------------|
| בטעינה     | אדום מלא    |
| טעינה מלאה | נורית כבויה |
| סוללה חלשה | אדום מהבהב  |

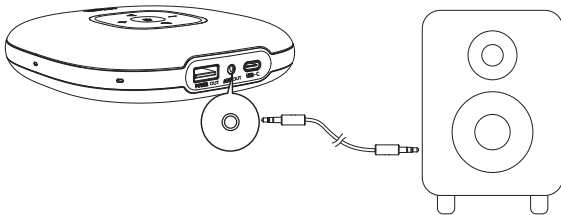
## ב) הטענת התקן חיצוני



- בזמן כיבוי או טעינה עצמית, ההתקן לא יטעין אחרים.
- כאשר עוצמת הסוללה שנותרה היא פחות מ-30%, עוצמת זרם ההטענה החיצונית תהיה 1A  $\pm$  5V; אם עוצמת הסוללה היא פחות מ-10%, ההתקן לא יבצע הטענה חיצונית.

## יציאת שמע

חבר רמקול חיצוני לשקע AUX של ההתקן באמצעות כבל AUX (לא מסופק). השמע ישודר באמצעות הרמקול.



## אפליקציית AnkerWork

הורד את אפליקציית AnkerWork כדי לשפר את החוויה שלך.



Google Play and the Google Play logo are trademarks of Google LLC.

Apple and the Apple logo are trademarks of Apple Inc.



# מפרט טכני

המפרט כפוף לשינויים ללא הודעה מראש.



5V  2A

טעינה

5V  2.1A

הטענה חיצונית

3W RMS

הספק מתח נקוב

6700 מילי-אמפר/שע'

קיבולת סוללה

4 שעות

זמן טעינה

24 שעות

משך דיבור

1x1.75" (טווח מלא)

גודל מנהל ההתקן

20 הרץ - 20 קילו הרץ

היענות תדרים

V 5.0

גרסת Bluetooth

10 מ'

טווח Bluetooth